



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

By e-mail to: - Par courriel au :  
[DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca](mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca)

Attention: - Attention :  
KEVIN SELIM

**Solicitation Closes - L'invitation prend fin**

At - à :  
2:00 PM - 14:00

On - le :  
10 January 2022 – 10 Janvier 2022

Time Zone - Fuseau Horaire :  
Eastern Standard Time (EST)  
Heure normale de l'Est (HNE)

<b>Title - Sujet</b> Articulated Forklift DED - Chariot élévateur Articulé Moteur Diesel		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-226504/B	<b>Date of Amendment Date de modification</b> 08 December 2021- 08 Décembre 2021	
<b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Kevin Selim <b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b> 343-575-6465      KEVIN.SELIM@FORCES.GC.CA		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels.

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

<b>Question 1</b>	<p>La sollicitation W8476-226504/B au point 3.3.3 stipule :</p> <p>3.3.3 Cote de sécurité « DS »</p> <p>(a) Le véhicule doit être fabriqué de façon à répondre aux exigences d'une cote « DS » conformément à la norme UL 558 ou Équivalente</p> <p>Est-ce que la cote de sécurité UL 558 "D" est acceptable il faut comprendre que les couts reliaer a la certification seront appliquer au prix global du contrat</p> <p>Une estimation des cout pour certification DS est de \$25,000 n'incluant pas les couts des changements qui doivent être apporter au chariot élévateur ajouter aux dépenses déjà encouru de presque \$22,000 pour certification code "D".</p>
<b>Réponse 1</b>	<p>Oui - une certification UL "D" est acceptable pour cette application.</p> <p>Para 3.3.3 la description d'achat révisée (PD) est modifié comme suit :</p>

**CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :**

EFFACER : A la page 49 de 53

**3.3.3 Cote de sécurité « DS »**

- (a) **Le véhicule *doit*** être fabriqué de façon à répondre aux exigences d'une cote « **DS** » conformément à la norme UL 558 ou ***Équivalente***; et
- (b) Une marque de certification autorisée confirmant que le véhicule répond à la cote de sécurité UL ou ***Équivalente doit*** être apposée de façon permanente sur le véhicule avant la livraison.

INSÉRER : A la page 49 de 53

**3.3.3 Cote de sécurité « D »**

- (c) **Le véhicule *doit*** être fabriqué de façon à répondre aux exigences d'une cote « **D** » conformément à la norme UL 558 ou ***Équivalente***; et
- (d) Une marque de certification autorisée confirmant que le véhicule répond à la cote de sécurité UL ou ***Équivalente doit*** être apposée de façon permanente sur le véhicule avant la livraison.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**